

چاوپک و تنی و رزنامی ژه ا تان ل گ م نسوری حکمت و : کاو عوم ر

سزای ل سدار دان دزی وترین شوازی کوشتنی د س نق ست!

چاوپک و تنی ل گ و رزنامی ژه ا تان (خا و ران)، ک ب اوکراوی
یکخراوی ب رگری ل زیندانیانی سیاسی ئ ران

پ ش کی خا و ران:

باب تک ک ل خوار و هاتو و سامی م نسور حکمت ت ب
پرسیار کانی نیم ل بار ی ه لوم رچی ه و شانندن و ی سزای ل
سدار دان ک ل بن تدا ب کت ب کی ت واون کراو (ه و شانندن و ی
ل سدار دان ب چی) ل ب رچا و گیرابو. ک ب ه ی ئاماد ن بونی کت بی
ناوبرا و ئیستا ل خا و راندا ب او ی د ک ی ن و . ل گ س و پاسمان ب
م نسور حکمت ک س ر ای س رقا ی ز ر کانی خ ی هات ب د م
داواک ما ن و .

خا و ران: حیزبی ک م نیستی کر کاری ل ب گ نام کانیدا ب
اشکاوان ل بار ی پ و یستی ه و شانندن و ی ل سدار دان قس د کات
د کات، ب سام ئیو ل چ گ ش نیگاو ل چ ت و انین ول گ چ
ل کدان و ی ک ه و شانندن و ی ل سدار دان ب پ و یست د ران؟

م نسور حکمت: سزای ل سدار دان نا و کی د و ت ی ب و ش ی
کوشتن. ک س کان ی کتر د کوژن، ب سام د و ت کان ب یار ب
“ل سدار دان” ی ک س کان د ر ئ ک ن.

خواستی ه و شانندن و ی ل سدار دان و ق د غ کردنی کوشتن
ه ردوکیان ل ی ک س رچا و و ئیلهام و رد گرن، ب ره یستی ل گ
کوشتنی د س نق ست وئاگاهان و ب ن خشی ل پ شدا دا ئراوی ک س ک
ل لای ن ک س کی ترو . ئ و ی ک لای ن کی ئ م کوشتن د و ت و یان
لای ن کی با د یستی سیاسی بچو کترین گ انکاری ل م استی دا
دروستناکات ک ئ م ل گ کوشتن کی د س نق ستدا و ب وین. سزای
ل سدار دان ب ش رمان ترین و پیستری شوازی کوشتنی
ب د ستق ست. چونک دام زرا و ی کی سیاسی ل ب رد م ج ما و ردا ب یار
ئ دات، پیش وخت ا گ ی نرا و، ل ب رد م ایگشتی، ل و پ ی خ ب خا و ن
ماف زانین ول و پ ی خوینساردی، ب یار ل س ر کوشتنی ک س ک

دوبار بونډو وی تاوان بپاریزرت و تاوانبار وال بکیت تبگات ل ترسناکی وقیزونی تاوان ک کی خی بی پ نابردن ب زوتکردنی نازادی کانی. ل ک م م گ ی کی هر باشد (ایدآل) ئش کارک بکیت ک کوشتنی ئ نفست ون دات.

خاوران: حیزبی ک م نیستی کرکاری ل گ پاسداران ک (سربازی سوپای ئیران .و:) وئ شک نج د ران ک ک ل و ب و بون و ک اندا ب د ل ئ گیرن، ل حا ت کدا د نیا بون ل وی ک د ستیان ب خوئی خ ک سور چن مام یان ل گ د ک ن؟

م نسور حکمت: ل یاساکانی ئ م دا ل س دار دان وزیندانی ه تاه تایی نی. وک چاو و وان د کرت ئ و جر ئینسانان ئ ب ب یاری زیندانی کردنیان ب س ردا بس پ نرت و کاریان ل س ر بکرت ل وان ب بتوانن ئ ژک بگ و و باو شی ک م گ و و کارک بک ه تا خ ک ل یان خ ش ب.

خاوران: ب ل س دار ن دانی بکوژ دادپ روری س بار ت ب خیزانی کوژراو ک چن ج ب جی د کرت؟

م نسور حکمت: ئ وی ک خ زانی کوژراو خاوی خوئند. و ع دالت، داخواز ک خیزانی کوژار و ک ل ک م گ ی ئ و ت، ت گ شتن کی خ کی ودواک و توان و ج گ ی قوبو نی. خ م و ناخ شی خ زانی کوژراو نکوی ل ناکریت، ب م ئ گ ر ل س دار دان ب ئارامکردن وی خ م و پ ژاری ک سانک پی دراو ب ت، چ ن کوشتن ب هی ه ست هاوش و کان و یگ پ دراو نی؟ ئ یا ک س ک ب د ستی ک س کی تر سوکای تی وشک نراو، ما و ران بو، ئالود بو، تیکشکا و، ئاوار بو ئ توان ت ب ئارام بون وی ه ستی ناخ شی خی د س ب کوشتنی ئ و ب ر ت؟

ئ یا د و ت ئینسان کوژ کی پ دراو، ک ک س کان ب و رگرتن وی ت کان یان پ نای ب ئ ب ن؟ ئ یا دادپ روری چ مک کی (مفهوم) ج گ ر و ی ل ب ر ا م ب ر تو س ن د ن وی خ کیدا؟ س بار ت ب م فهمی دادپ روری ئ ب ل د ر ف ت کی تردا ب درژی قس و سباسی ل س ر بک م. ئ م د ست و ا ژ ی ب و ئ نداز ی ئ ب ژکتیف و س ر و چ نای تی نی ک ه ن ک تیگ شتون.

خاوران: ئ یا ب ه و شان وی سزای ل س دار دان، یژ ی ک تاوان ل ک م گ دا ناچ ت س ر و؟

م نسور حکمت: ن خ ر. ب پ چ و ا ن و، ه ر ب ش و ی ک و ت م ه ر

لـسـرـتاو پـش بـليستـکـي باـبـرزي کـوشـتـاري دـوـوـتـي
دـگـيريتـو وـزارـتـي دـا دـي دـوـوـتـي تـي ئـمـريکا گـورـتـري بـکوژي پـيشـي
ئـو وـا تـيـهـ، هـوـشـانـو وـي سـزاي لـ سـيدارـدان تـيدا وـکـ ئـو وـا يـه
کـ زنجيرـيکـ بـکوژي ۱۵۰ کـسـيت دـستـگـريکـت! دوهـم هـر کـمـمـگـيکـ
پـي وـا بـت کـ کـوشـتـنـي ئـيـنـسان لـگـيکـ يـاسـادا ئـگـونـجـتـهـ، هـيچ کـا تـکـ
نـا تـوانـتـ گـا لـ دـوبارـ نـبـونـو وـي هـرـئـو وـا کارـ بـگـرتـ لـ نـا و
هـا وـا تـيـا نـدا، هـوـشـانـدـنـو وـي سـزاي لـ سـدارـدان وـا گـيـانـدـنـي بـهـي
گـيـانـي ئـيـنـسان، هـنـگـاو يـکـمـمـ لـ خـبـات دـزي کـلـتـوري ئـيـنـسان کـوشـتـن
لـکـمـمـگـيکـ دا، ئـامـارـکـان بـشـنـي نـيـشـانـيـان دـاو کـلـ هـنـدـاو
ئـيـسـکـ نـدـيـنـفـيا وـبـرـيـتـانـيـادا کـ سـزاي لـ سـدارـدان
هـوـشـاو تـو وـا يـژـي کـوشـتـن (بـلـبرچـاو گـرتـي دـانـيـشـتـوان)
بـشـو وـيکـي بـرچـاو کـمـتر لـ ئـمـريکا.

**خاوانان: بـهـ چـونـي ئـو سـزاي تاوانباران ئـبـت بـچـ ئـامـانـجـکـ
ئـنـجـام بـدرـتـ؟**

مـنـسـور حـيکـمـت: نـازـانـم وـشـي سـزا بـاشـ لـگـيکـ سـيـسـتـمـي دـاو وـرـيـدا يـان
نـا، بـهـ چـونـي مـن، بـاسـي پـشـتـگـيرـي لـنـبـوردـنـي زـمـيـنـه کـمـمـا يـتـي و
ئـابـوري وکـلـتـوريـکـانـي تاوان بـتـنـيـشـت، يـکـم، کـمـمـگـيکـ ئـبـت خـي
بـپـارـزـيت لـ تاوان بـکـمـتـري ئـگـري کـاري تـونـدـوتـيـژي و بـکـمـتـري
پـنـا بـردن بـ زـوتـکـردنـيکـي مـمـتـي ژـيـانـي ئـاسـاي تاوانباران، خـي لـ
دوبارـ کـردنـو وـي تاوان لـلـا يـنـ ئـوانـو وـا بـپـارـزـتـهـ، دوهـم: هـاو کـاري
بـکـن بـهـ ئـو وـي ئـو وکـسـانـه بـگـيکـن، بـهـ چـونـي مـن سـزاي تـنـبـونـدـنـو وـا نـو
پـنـدـو وـرـگـرانـه ئـبـت هـوـشـو شـتـو وـا، ئـبـت بـگـيـنـه جـيگـايـکـ کـمـمـگـيکـ
بـشـو وـيکـ لـ تـونـدـوتـيـژي دـورکـو وـتـو وـا کـ لـگـيکـ بـا بـتـکـانـي
تـونـدـوتـيـژيـدا وـکـ کارـسـاتـي سـروـشـتي مـمـبـکـات، بـهـانـاي
قـوربانـيـکـانـو وـا بـچـيت، هـو وـبـدات پـشـ بـدوبارـبـونـو وـي دـواتـري بـگـرتـ
وـيـان زـيـانـکـانـي بـگـيـنـتـه کـمـتـري ئـاسـتي، بـهـ ئـو وـي کـسـکـ وـکـ
تاوانبار بـخـاتـ ناوگـکـانـي ئـاگـر وـيـان فـي دـيـتـه دـريـاو.

**خاوانان: ئـگـر هـو وـشـانـدـنـو وـي سـزاي لـسـدارـدان، کـسـکـ بـهـي
دـانـانـي بـهـا بـ جـهـري ئـيـنـسان و مـافـي ژـيـانـيـتـي، لـو کـا تـدا
دـاو اکـاري ئـازادي ئـو زـيـنـدانـيـه سـياسـيـانـي کـ لـ ئـنـجـامـي
چـالاکـيـکـانـيـان مـرـقـقـي زـري بـ تاوان گـيـانـيـان لـدـسـتـداو، ئـبـت
چـن مـامـمـمـي لـگـيکـ بـکـرتـه؟ بـنـمـونـه لـگـيکـ خـبـاتـکـارـکـ کـ نـجـامـي
دـانـانـي بـبـ لـ نـاو پـاسـکـ وـيـان شـوـنـدـکـي تـر، بـتـه هـکـاري کـوشـتي
کـسـکـ يـان چـنـد کـسـکـ ئـبـت چـي بـکـرتـه؟ ئـيا ئـبـت دـاو اي ئـازادي
ئـو بـکـرتـه؟**

مٲ نسور حڪمٲت: من كڙسك كڙ بٲ مبي لٲ ناو پاس و فٲٲ كٲى خٲٲكى سيقيل
دانا بٲت ناو نانٲم خٲ باتكار، بٲ داخٲوٲ لٲ سٲ ردٲ مٲكى دياريكراودا
بٲم شٲوٲ يٲ كاركراوٲ لٲ هٲ ندٲك لٲ بزوتنٲوٲ حٲقخوازانٲ كاندا، وٲ
دواتر لٲلايٲن هٲ ندٲك لٲ بزوتنٲوٲ كڙ نٲ پٲ رستٲ كانٲوٲ وٲكو هونٲرى
ئينسان كوژى لٲ ژير ناوى سياستدا برٲوى پٲ دراوٲ، چارٲ سٲرٲكى
سٲرتا پاگيرم نيٲ لٲ بٲ رامبٲر ئٲ مانٲ دا، پٲ يوٲ ندى بٲ دٲوٲ تيكٲوٲ
هٲ يٲ كڙ ئٲوان لٲ كاتى شٲٲ دان، پٲ يوندى بٲ پٲوٲرى دادوٲرى ئٲو
ولا تٲوٲوٲ وايبى حقوقٲوٲ هٲ يٲ تٲيدا.

په نړۍ کې بارود څی وودانی ئو ووداوو ه یی. په چونی من دسیه یی ئو و څو ګوژانۍ کې هیرشیان کردو ته سر ئا مانجی ناسه ربازی دسیه یی کی سیاسی نی. په یی بیانوی جیاوازی سیاسی زه په وودانی ئم ووداوانه به نرتو وه تا تاوانه که سوک بکات و یان په تاوان دابنرت، په مام خودی دسیه که دسیه یی کی سیاسی نی. له که تاید شتک بیر به نین و. ئه ګر په یاربته که سانک دسټګیر و دادګای بکن که په بمب هیرشیان کردو ته سر څو کی په چک، حوت هشت سهرک که مارو سهرک و زیرانی ژئواوی وسدان بیرکرات وجنه را و فرماندی ئه مریکی و ئه وروپی له یزی یی که می تاوانباران دا ه بن. من جیاوازی که له نوان تیموتی مک وای که له ئوکلاهوما تاوانه کی ګور یی ئه نجامدا و که سانک که په مبارانی حشارګه و خانو قوتا بخانۍ څو کیان د کرد و ئه وان یان ه موو کوشت نا بینم.

خاوران: ئىگەر وىمامىكىت نىگىتىف لىو دىخدا ئىبىت چ دىسىماتىكى
ئىوانى دادگايى بىكات؟

مَنَسورِ حَکِمت: هیزک کَلِّ لَوِی یاسایِی و وایِی تی هَ بَت. حَکوم ت سَرکوَتگَر کان بَ پَی پینسا وایِی تیان نی. بَ ای من بَ دادگایی کردنی جَن را شوارسک فکان وبن لادن کان و دَتوانر ت هَر لَم دونیای بَرژوازی دا دادگای جَگا پَسَند پَیدابکَیت و یان دایم زرنیت.

خاوران: ئۇڭر ولامكەت ئۇرغىنىدە لىو دىخۇداس بارىت بىزىندە نى
سىياسى پىناسى ئىو چىدە؟

مَنَسور حِکْمَت: بےای من لیر دا دوو دَسْتِ واژ هَن کَن ئَوَانِش زیندانی سیاسی و دِلی جَنگی هَن کَن هَر دَوکیان پِیو نَدیان بَم باس و هِی. زیندانی سیاسی کَس کَس بے تاوانی چالاکی سیاسی لَدژی دَو تَرَ کَی کَر دَو زیندانی کَر او. زیندانی سیاسی لَسَر بِنَمای

پیناسا کئی ئی بٔت ئازاد بکرت. هٔر نابٔت دادگایی کردن ٔکش لٔگ ٔیدا هٔ بٔت. کٔسٔک کٔ چالاکی سیاسی لٔ دژی حکومٔ تتٔک ئی نجام داؤ لٔ بند ٔٔٔٔ تدا هٔر نابٔت دٔستگیر بکرت. دیل-جٔ نگیش تاوانٔکی نٔ کردؤ ؤ نابٔت لٔ مافٔ مٔدٔ نیٔکائی خٔی ولٔ ناویشیاندا لٔ ئازادیٔکائی خٔی بٔ بٔشبرٔت. ؤ ئی مٔ تٔنھا کٔشٔی نیوان دٔؤ ٔٔٔٔان نیٔ، بٔ بٔچونی من ئی ندامی ئی ؤ ٔٔٔٔراؤ پارتیزانانٔش کٔ جٔ نگیان لٔ دژی دٔؤ ٔٔٔٔکانیان ٔاگٔ یاندؤ ؤ لٔ کاتی چالاکی سٔربازیدا دٔستگیر دٔکرت ٔٔٔٔ بٔت لٔ هٔ مان مافی دیلٔکائی شٔی نیوان دٔؤ ٔٔٔٔکان بٔهرٔ مٔ ندبن. یاساکائی ئیستا ئی بٔت بٔقؤی لٔ بٔرژؤ ؤ ندی ئی ؤ دیل گیراوانٔ ئا ٔوگٔی بٔسٔردا بٔت. بٔ بٔچونی من زیندانی کردنی کٔسٔکان ؤ یگری لٔ ژبانی ئاسایان ئی بٔت قٔد ٔغٔ بکرت. بٔٔٔٔام ئی توانرت یاسایک هٔ بٔت کٔ هٔ تا ئیوکا تی شٔٔ کٔ تایی دٔت ؤ یان دٔنیابون لٔ ؤی کٔسٔکٔ ئارٔزوی دوبارٔ بٔشداری کردن ؤی نیٔ بٔ بٔشداری لٔ شٔٔٔدا، ٔیگری دوبارٔ پٔیؤست بونٔ ؤی بٔسوپاؤ لٔ بٔکات. لٔ کٔ تاید ا چٔ مکٔکمان هٔ یٔ بٔ ناوی تاوانی جٔنگ، ئی مٔ چٔ مکٔ ئی بٔت بٔشٔؤ یکی جدی دوبارٔ پیداچونٔ ؤی بٔ بکرت ؤ لٔ تٔواوی ئی ؤ بابٔ تانٔی کٔ پٔیؤ ندیان هیزی کٔسانی بٔ چٔک ؤ کٔلوپٔل ؤ هٔ یٔکائی خٔشگوزٔ رانیان دٔخاتٔ بٔر هٔش لٔ دٔربکٔ شریٔٔ دٔر ؤ. لٔ مٔ سأانٔی دوایدا فراوانترین تاوانٔکائی جٔنگمان بینی کٔ لٔ لایٔن سوپاکائی ؤا تانی ٔٔٔٔاوا ؤ ناوچٔیی لٔ ؤا تانی جٔراؤ جٔری ؤک عٔراق ویؤٔ سلافیا، بیین. ئی مٔٔ تاوانبارانٔکی جٔنگی زٔر دٔبینین کٔ ؤک ٔا بٔران وقارٔ مانانی نٔ تٔ ؤ ؤ کؤانی نیستیمان پٔرست لٔ نٔ تٔ ؤ ؤا تٔ جیا جیاکان بٔشٔقامٔکاندا ٔاست ؤ ٔاست بٔ ناو خٔٔٔکدا تٔدٔ پٔٔٔن کٔ ئی بٔت دادگایی ئیوانٔ ببینین.

خاوانٔران: هٔکاری پٔداگری وسوربونی موسؤ مانانی بنیاتگٔرا (و: بند ٔٔٔٔتخواز) بٔ کوشتن و سٔینٔ ؤی فیزیکی نٔ یارٔکانیان و بٔ تایبٔ تیش ئیوانٔی کٔ جیاواز بیردٔ کٔ نٔ ؤ لٔ چیدا ئی بینیت؟

مٔ نسور حکمٔت: ئی ؤی کٔ ئایا کٔسٔکٔ لٔسٔرٔ تا حٔزیلٔ ئینسان کوژشتن بؤ ودواتر ئی بٔتٔ موسٔمانی (بند ٔٔٔٔتخواز، ؤرگٔٔٔ) بنیادگٔرا، یان بٔ پٔچٔوانٔ ؤ یٔکٔ مجار ئی بٔتٔ موسٔمانی بنیاتگٔرا و دواتر بٔ یاسای شٔرع ئی بٔتٔ ئینسان کوژ، شٔٔکٔ کٔ من ؤ سیلٔی لیکٔ ٔٔٔٔینٔ ؤ وردبینیم لٔ ؤدا نیٔ. بٔٔٔٔام دٔنیام کٔ ؤٔٔامی یٔکلاکٔر ؤ هٔر لٔ ؤ یٔک ٔستٔی ئیؤدا شاراؤ تٔ ؤ.

ؤر گٔٔٔانی لٔ فارسیٔ ؤ: کاؤ عومٔر

